

DAIKIN

INVERTER

Instalație de aer condiționat Daikin pentru încăperi

Manual de exploatare



FTXS20G2V1B

FTXS25G2V1B

FTXS35G2V1B

FTXS42G2V1B

FTXS50G2V1B



CUPRINS

CITIȚI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Măsuri de protecție	2
Denumirile componentelor.....	4
Pregătirea înainte de punerea în funcțiune.....	7

FUNCȚIONAREA

Funcționarea AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN	10
Reglarea direcției fluxului de aer	13
Funcționarea COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE	15
Funcționarea POWERFUL	19
Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET	20
Funcționarea ECONO.....	21
Funcționarea temporizării	23
Funcționarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal).....	25
Notă pentru Multisistem	31

ÎNTREȚINERE

Întreținere și curățare.....	33
------------------------------	----

DEPANAREA

Depanarea	36
-----------------	----

Măsurile de protecție

- Păstrați acest manual într-un loc unde operatorul îl poate găsi ușor.
- Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune unitatea.
- Din motive de siguranță operatorul trebuie să citească atent următoarele atenționări.
- Acest manual clasifică atenționările în AVERTIZĂRI și PRECAUȚII. Aveți grijă să urmați atenționările de mai jos: ele sunt foarte importante pentru asigurarea securității.



AVERTIZARE

Dacă nu urmați aceste instrucțiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale, accidentări sau deces.



PRECAUȚIE

Dacă nu urmați aceste instrucțiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale sau accidentări minore sau moderate.



Evitați.



Asigurați-vă că ați legat la pământ instalația de aer condiționat.



Nu atingeți niciodată instalația de aer condiționat (inclusiv telecomanda) cu mâinile ude.



Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.



Nu lăsați niciodată instalația de aer condiționat (inclusiv telecomanda) să se ude.



AVERTIZARE

- Pentru a evita incendiile, exploziile sau accidentările, nu exploatați unitatea când lângă unitate sunt detectate gaze nocive, inclusiv inflamabile sau corosive.
- Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.
- Nu puneți degetul, bețe sau alte obiecte în orificiul de evacuare a aerului sau în priza de aer. Întrucât ventilatorul se rotește cu viteze mari, el va cauza accidentări.
- Nu încercați să reparați, să schimbați locul, să modificați sau să reinstalați de unul singur instalația de aer condiționat. Manipularea incorectă va cauza electrocutare, incendiu, etc. Pentru reparații și reinstalare, consultați distribuitorul Daikin pentru consultanță și informații.



- Agentul frigorific folosit în instalația de aer condiționat este inofensiv. Deși scăpările trebuie evitate, dacă dintr-un motiv un agent frigorific se întâmplă să scape în încăpere, asigurați-vă că nu vine în contact cu flacăra deschisă sau cu încălzitoare cu gaz, cu petrol lampant, sau cu mașini de gătit cu gaz.



- Dacă instalația de aer condiționat nu răcește (încălzește) corespunzător, s-ar putea ca agentul frigorific să scape, deci chemați distribuitorul.

La efectuarea de reparații însoțite de dozare de agent frigorific, verificați calitatea reparațiilor cu personalul nostru de service.

- Nu încercați să instalați aparatul de aer condiționat de unul singur. Manipularea incorectă poate duce la scurgeri de apă, electrocutare sau incendiu. Pentru instalare, consultați distribuitorul sau un tehnician calificat.
- Pentru a evita electrocutarea, incendiul sau accidentarea, dacă detectați manifestări anormale, precum miros de fum, opriți exploatarea și decuplați întreruptorul. Chemați apoi distribuitorul pentru instrucțiuni.
- În funcție de mediu, trebuie instalat un întreruptor pentru scurgere la pământ. Lipsa unui întreruptor pentru scurgeri la pământ poate cauza electrocutări.

- Instalația de aer condiționat trebuie să fie legată la pământ. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutări. Nu conectați linia de împământare la o conductă de gaz, conductă de apă, paratrâznet, sau o linie de împământare telefonică.



PRECAUȚIE

- Pentru a evita orice deteriorare a calității, nu folosiți unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.



- Nu expuneți niciodată direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele.
- Nu plasați aparate care generează flacără deschisă în locurile expuse fluxului de aer din unitate sau sub unitatea interioară. Curentul de aer poate cauza o ardere incompletă iar căldura degajată poate deforma unitatea.
- Nu blocați prizele și orificiile de evacuare a aerului. Fluxul defectuos de aer poate cauza diminuarea performanței sau defecțiuni.
- Nu vă urcați și nu vă așezați pe unitatea exterioară. Pentru evitarea accidentărilor nu puneți obiecte pe unitate și nu scoateți apărătoarea ventilatorului.
- Nu plasați sub unitatea interioară sau sub unitatea exterioară nimic ce trebuie ferit de umezeală. În anumite condiții, umezeala din aer se poate condensa și scurge.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare.
- Nu atingeți priza de aer și aripioarele din aluminiu ale unității exterioare. Aceasta poate cauza accidentări.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere.
- Supravegheați copiii mici pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

-
- Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu instalația de aer condiționat se folosește un echipament cu arzător.
 - Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză.
 - Nu conectați instalația de aer condiționat la o rețea electrică diferită de cea specificată. Aceasta poate cauza defecțiuni sau incendiu.
 - Poziționați furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
 - Nu plasați obiectele în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității.
Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.



-
- Nu exploatați instalația de aer condiționat cu mâinile ude.



-
- Nu spălați unitatea interioară cu prea multă apă, folosiți doar a cârpă umezită.
 - Nu puneți pe unități obiecte precum vase cu apă sau altceva. Apa poate pătrunde în unitate și poate degrada izolația electrică, cauzând electrocutări.



Locul de instalare

■ Pentru a instala instalația de aer condiționat în următoarele tipuri de medii, consultați distribuitorul.

- Locuri cu medii uleioase sau acolo unde poate apare abur sau funingine.
- Medii saline precum zonele de litoral.
- Locuri cu gaze sulfuroase, precum izvoarele termale.
- Locuri unde zăpada poate bloca unitatea exterioară.

Scurgerea din unitatea exterioară trebuie evacuată într-un loc cu drenaj bun.

Luați în considerare deranjul vecinilor din cauza zgomotului

■ Pentru instalare, alegeți un loc conform descrierii de mai jos.

- Un loc suficient de solid pentru a susține greutatea unității și care nu amplifică zgomotul de exploatare sau vibrația.
- Un loc unde aerul evacuat din unitatea exterioară sau zgomotul de exploatare nu vor deranja vecinii.

Legătura la rețea

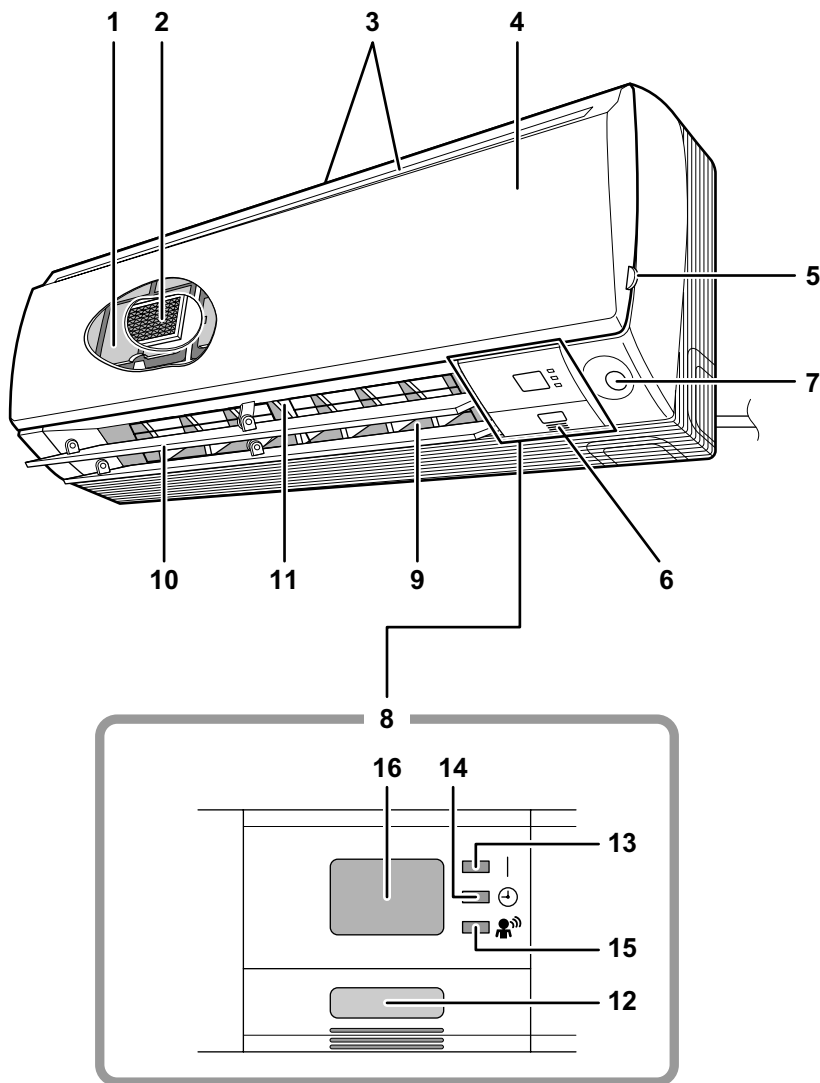
- Pentru alimentarea de la rețeaua electrică, aveți grijă să folosiți un circuit separat de alimentare special alocat instalației de aer condiționat.

Reamplasarea sistemului

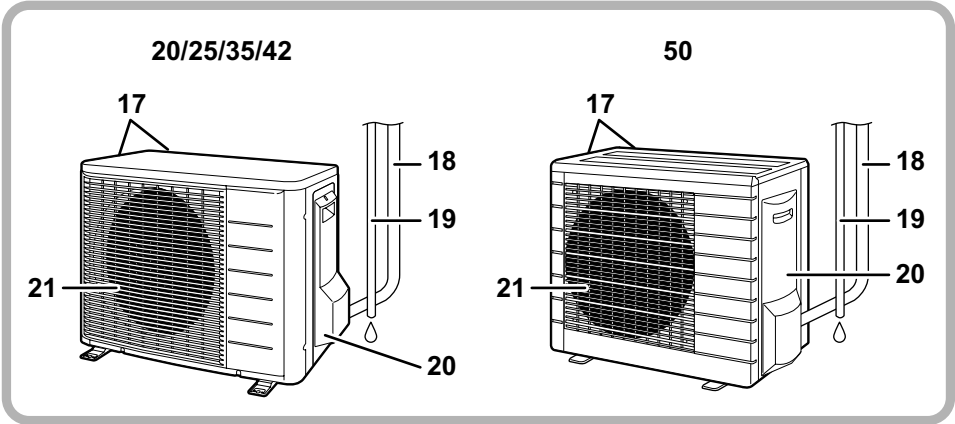
- Reamplasarea instalației de aer condiționat necesită cunoștințe și deprinderi de specialitate. Consultați distribuitorul dacă reamplasarea este necesară pentru mutare sau reconfigurare.

Denumirile componentelor

■ Unitatea interioară



■ Unitatea exterioară



■ Unitatea interioară

1. Filtru de aer
2. Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului:

Aceste filtre sunt atașate în interiorul filtrelor de aer.
3. Priză de aer
4. Panou frontal
5. Urechea panoului
6. Senzorul temperaturii din încăpere:

Percepe temperatura aerului din jurul unității.
7. Senzorul INTELLIGENT EYE (ochi inteligent): (pagina 15)
8. Afișaj
9. Orificiu de evacuare a aerului
10. Palete orizontale (clapete) (pagina 13)
11. Palete verticale (fante de refulare)

Fantele de refulare se află în interiorul orificiului de evacuare a aerului. (pagina 13)

■ Unitatea exterioară

17. Priza de aer: (Spate și lateral)
18. Tubulatura agentului frigorific și cablu de legătură dintre unități
19. Furtun de evacuare

12. Comutatorul ON/OFF (cuplare/decuplare) al unității interioare: (pagina 10)
- Apăsăți o dată acest buton pentru a pune aparatură în funcțiune. Apăsăți încă o dată pentru a-l opri.

• Următorul tabel se referă la modul de funcționare.

		Butonul de reglaj al temperaturii	
	Mod		Debitul de aer
Numai răcire	COOL	22°C	AUTO
Pompă termică	AUTO	25°C	AUTO

- Acest comutator este util în lipsa telecomenzii.

13. Bec indicator al funcționării (verde)

14. Becul TIMER (indicator al temporizatorului) (portocaliu): (pagina 23)

15. Becul Intelligent eye (verde): (pagina 15)

16. Receptor de semnal:

• Recepționează semnalele de la telecomandă.

• Când unitatea recepționează un semnal, se auzi un bip scurt.

• Pornirea funcționării bip-bip

• Reglaje schimbate.....bip

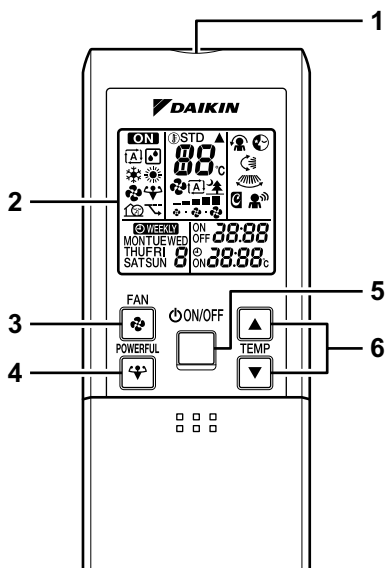
• Oprirea funcționării.....biiip

20. Bornă de împământare:

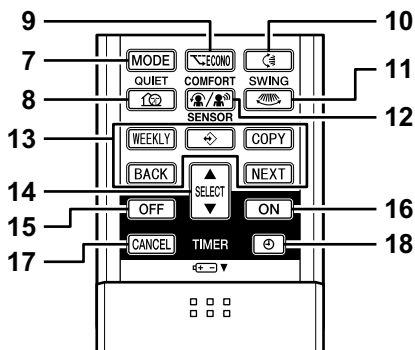
Este în interiorul acestui capac.

21. Orificiul de evacuare a aerului
- 5

■ Telecomanda



<ARC452A3>



1. Transmițător de semnal:

- Trimite semnale spre unitatea interioară.

2. Afișaj:

- Afișează reglajele curente.
(În scop de ilustrare, în această figură fiecare secțiune este prezentată cu toate afișajele activate)

3. Butonul de reglaj FAN (ventilator):

- Selectează reglajul debitului de aer.

4. Butonul POWERFUL (putere mare):

- pentru funcționarea POWERFUL (pagina 19)

5. Butonul ON/OFF (cuplat/decuplat):

- Apăsați o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcțiune.
Apăsați încă o dată pentru a-l opri.

6. Butoane de reglare a temperaturii:

- Modifică reglajul temperaturii.

7. Buton de selectare MODE (mod):

- Selectează modul de funcționare.
(AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN) (pagina 10)

8. Butonul QUIET (silențios):

pentru funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET (unitate exterioară silențioasă) (pagina 20)

9. Butonul ECONO:

- Funcționarea ECONO (pagina 21)

10. Butonul SWING:

- Palete orizontale (clapete) (pagina 13)

11. Butonul SWING:

- Palete verticale (jaluzele) (pagina 13)

12. Butonul COMFORT/SENSOR:

- Funcționarea COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE (pagina 15)

13. Butonul WEEKLY/PROGRAM/COPY/BACK/NEXT:

- Funcționarea WEEKLY TIMER (pagina 25)

14. Butonul SELECT (selectare):

- Modifică setările ON/OFF TIMER și WEEKLY TIMER. (pagina 23, pagina 25)

15. Butonul OFF TIMER (decuplarea temporizatorului):

(pagina 23)

16. Butonul ON TIMER (cuplarea temporizatorului):

(pagina 24)

17. Butonul TIMER CANCEL (anularea temporizatorului):

- Anulează reglajul temporizatorului.

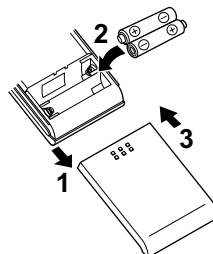
18. Butonul CLOCK: (pagina 8)

Pregătirea înainte de punerea în funcțiune

■ Pentru montarea bateriilor

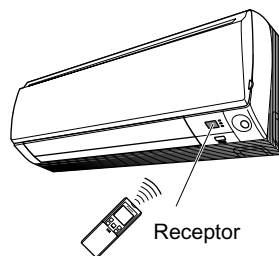
1. Trageți capacul frontal pentru a-l scoate.
2. Instalați două baterii uscate AAA.LR03 (alcaline).
3. Fixați capacul frontal ca înainte.

Poziția + și - corect!



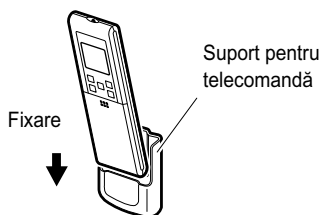
■ Pentru a acționa telecomanda

- Îndreptați transmițătorul spre unitatea interioară. Dacă între unitate și telecomandă există obiecte care blochează transmiterea semnalelor (o perdea) unitatea nu va funcționa.
- Nu lăsați telecomanda să cadă. N-o lăsați să se ude.
- Distanța maximă de comunicare este de circa 7 m.



■ Pentru a fixa suportul telecomenzii pe perete

1. Alegeți un loc care permite semnalului să ajungă la unitate.
2. Fixați strâns suportul pe perete, pe un stâlp, sau într-un loc similar cu șuruburile procurate local.
3. Plasați telecomanda în suportul telecomenzii.



Pentru a o scoate, trageți-o în sus.

ATENȚIE

■ Despre baterii

- Când înlocuiți bateriile, folosiți baterii de același tip și înlocuiți bateriile vechi împreună.
- Când sistemul nu este folosit un timp îndelungat, scoateți bateriile.
- Bateriile vor dura aproximativ un an. Dacă totuși afișajul telecomenzii începe să devină șters și performanța recepției se degradează în mai puțin de un an, înlocuiți ambele baterii cu baterii noi AAA.LR03 (alcaline).
- Bateriile atașate sunt asigurate pentru utilizarea inițială a sistemului. Perioada utilă a bateriilor poate fi scurtă în funcție de data de fabricație a instalației de aer condiționat.

■ Despre telecomandă

- Nu lăsați niciodată telecomanda în bătaia soarelui.
- Praful depus pe transmițător sau pe receptor va reduce sensibilitatea transmisiei semnalelor. Ștergeți praful cu o cârpă moale.
- Comunicarea semnalelor poate fi compromisă dacă în încăpere se află o lampă fluorescentă cu starter electronic (lampă tip invertor). Într-un astfel de caz consultați magazinul.
- Dacă se întâmplă ca semnalele telecomenzii să acționeze un alt aparat, mutați acel aparat în alt loc sau consultați magazinul.

■ Pentru a potrivi ceasul

1. Apăsați "butonul CLOCK".

0:00 este afișat.

MON și  clipește.

2. Apăsați "butonul SELECT" pentru a fixa ziua curentă a săptămânii.

3. Apăsați "butonul CLOCK".

 clipește.

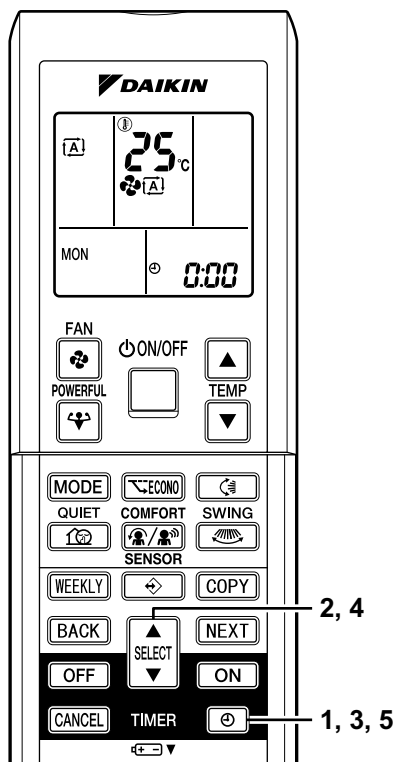
4. Apăsați "butonul SELECT" pentru a fixa ceasul la timpul prezent.

Ținând apăsat butonul "▲" sau "▼" se mărește sau se micșorează rapid afișarea timpului.

5. Apăsați "butonul CLOCK".

Îndreptați întotdeauna telecomanda spre unitatea interioară când apăsați butoanele în timpul setării ceasului interior al unității interioare.

 clipește.



NOTĂ

- Dacă ceasul intern al unității interioare nu este fixat la ora corectă, WEEKLY TIMER (temporizatorul săptămânal) nu va funcționa punctual.

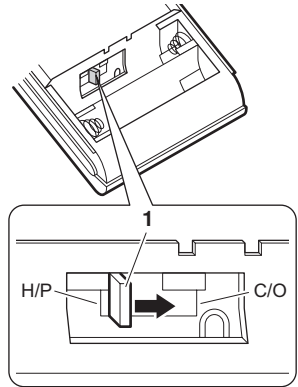
■ Cuplați (ON) întreruptorul

- Cuplarea întreruptorului închide clapeta. (Aceasta este o procedură normală)

■ Verificări ale setărilor telecomenzii

- Această telecomandă este comună pentru modelul cu pompă termică și modelul numai pentru răcire. Utilizați comutatoarele DIP de pe telecomandă pentru a seta modelul cu pompă termică sau modelul numai pentru răcire.
- Consultați următoarele explicații și efectuați setările așa cum este prezentat în figură.
 - Pentru clienții modelului cu pompă termică: Setati pe H/P
 - Pentru clienții modelului numai pentru răcire: Setati pe C/O

1 Comutator DIP



NOTĂ

■ Sugestii pentru economisirea energiei

- Aveți grijă să nu răciți (încălziți) exagerat încăperea. Menținerea reglajului temperaturii la valori moderate ajută la economisirea energiei.
- Acoperiți geamurile cu o jaluzeă sau o perdea. Blocarea pătrunderii razelor de soare și a aerului din exterior mărește efectul de răcire (încălzire).
- Înfundarea filtrelor de aer cauzează o funcționare ineficientă și pierdere de energie. Curățați-le o dată la două săptămâni.

Reglajul recomandat al temperaturii

Pentru răcire: 26°C – 28°C
Pentru încălzire: 20°C – 24°C

■ Rețineți

- Instalația de aer condiționat consumă întotdeauna 15-35 watt de electricitate, chiar când nu funcționează.
- Dacă urmează să nu utilizați instalația de aer condiționat o perioadă mai lungă, de exemplu primăvara sau toamna, decuplați întreruptorul.
- Utilizați instalația de aer condiționat în următoarele condiții.

Mod	Condiții de funcționare	Dacă exploatarea este continuată în afara acestui domeniu
COOL	Temperatură exterioară: (2MK(X)S40) 10 la 46°C (3/4/5MK(X)S) –10 la 46°C (RK(X)S) –10 la 46°C Temperatură interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea. (În multisistem, se poate rezolva oprind doar funcționarea unității exterioare) • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.
HEAT (încălzire)	Temperatură exterioară: (2/3/4/5MXS) –15 la 20°C (RXS) –15 la 20°C Temperatură interioară: 10 la 30°C	• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.
DRY (uscare)	Temperatură exterioară: (2MK(X)S40) 10 la 46°C (3/4/5MK(X)S) –10 la 46°C (RK(X)S) –10 la 46°C Temperatură interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea. • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.

- Funcționarea în afara acestor domenii de umiditate sau temperatură poate cauza scoaterea din funcțiune a sistemului de către un dispozitiv de protecție

Funcționarea AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN

Instalația de aer condiționat funcționează cu modul de funcționare ales de Dvs.

Data viitoare, instalația de aer condiționat va funcționa cu același mod de funcționare.

■ Pentru a pune în funcțiune

1. Apăsați "Butonul de selectare MODE" și selectați un mod de funcționare.

- Fiecare apăsare a butonului avansează secvențial reglajul de mod.

 : AUTO

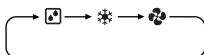
 : DRY

 : COOL

 : HEAT

 : FAN

Model numai pentru răcire

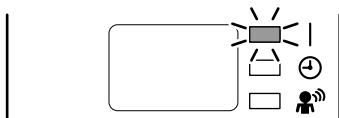


Model cu pompă termică



2. Apăsați "butonul ON/OFF"

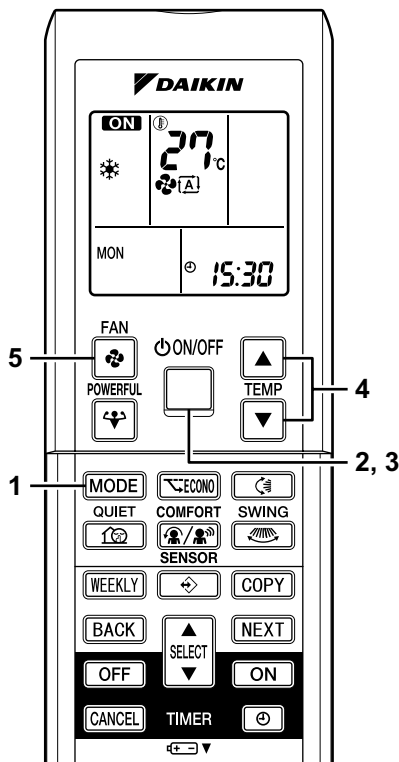
- Becul OPERATION (indicator al funcționării) se luminează.



■ Pentru a scoate din funcțiune

3. Apăsați "butonul ON/OFF" încă o dată.

- Atunci becul OPERATION se stinge.



■ Pentru modificarea reglajului temperaturii

4. Apăsați "butonul de reglare TEMPERATURE".

Modul DRY sau FAN	Modul AUTO sau COOL sau HEAT
Reglajul temperaturii nu este variabil.	Apăsați "▲" pentru a mări temperatura și apăsați "▼" pentru a reduce temperatura.
	Fixați temperatura dorită. 

■ Pentru a modifica reglajul debitului de aer

5. Apăsați "butonul de reglare FAN".

Modul DRY	Modul AUTO sau COOL sau HEAT sau FAN
Reglajul debitului de aer nu este variabil.	Sunt disponibile cinci niveluri de reglaj al debitului de aer de la "☪" la "🌀" plus "tΔ" " " 🌳 "
	

- Funcționarea silențioasă a unității interioare

Când debitul de aer este reglat la "🌳", zgomotul produs de unitatea interioară se va diminua.

Folosiți acest debit pentru o funcționare mai silențioasă.

NOTĂ

■ Notă cu privire la funcționarea HEAT

- Deoarece această instalație de aer condiționat încălzește încăperea luând căldură din exterior în interior, capacitatea de încălzire devine mai mică la temperaturi exterioare mai coborâte. Dacă efectul de încălzire este insuficient, este recomandat să folosiți un alt aparat de încălzire în combinație cu instalația de aer condiționat.
- Sistemul de pompă termică încălzește încăperea făcând să circule aerul cald prin toată încăperea. După pornirea funcționării în mod de încălzire, trebuie să treacă un anumit timp până ce încăperea se încălzește.
- În modul de încălzire, unitatea exterioară se poate acoperi cu gheață, reducându-se capacitatea de încălzire. În acest caz, sistemul trece în modul de dezghețare pentru eliminarea gheții.
- În timpul operației de dezghețare, din unitatea interioară nu iese flux de aer cald.
- În timpul operațiunii de dezghețare se poate auzi un șuierat, ceea ce, totuși nu înseamnă că instalația de aer condiționat are defecțiuni.

■ Notă cu privire la funcționarea COOL

- Această instalație de aer condiționat răcește încăperea prin evacuarea în exterior a aerului din încăpere, deci dacă temperatura din exterior este ridicată, performanța scade.

■ Notă cu privire la funcționarea DRY

- Cipul de calculator acționează pentru a elibera încăperea de umiditate, menținând pe cât posibil temperatura. El controlează automat temperatura și puterea ventilatorului, astfel că reglarea manuală a acestor funcții nu este disponibilă.

■ Notă cu privire la funcționarea AUTO

- În funcționarea AUTO, sistemul selectează un mod de funcționare corespunzător (COOL sau HEAT) pe baza temperaturii din încăpere la intrarea în funcțiune.
- Sistemul reselectează automat reglajul la intervale regulate pentru a aduce temperatura din încăpere la nivelul stabilit de utilizator.
- Dacă nu vă convine modul AUTO, puteți selecta manual modul de funcționare și reglajul preferat.

■ Notă cu privire la reglajul debitului de aer.

- La debite mai mici de aer, efectul de răcire (încălzire) este de asemenea mai mic.

Reglarea direcției fluxului de aer

Puteți regla direcția fluxului de aer după preferințe.

■ Pentru a regla paletele orizontale (clapetele)

1. Apăsați "butonul SWING".

- "↺↻" este afișat pe afișajul cu cristale lichide și clapetele vor începe să se balanseze.

2. Când clapetele au ajuns în poziția dorită, apăsați încă o dată "butonul SWING".

- Clapetele se vor opri.
- "↺↻" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.

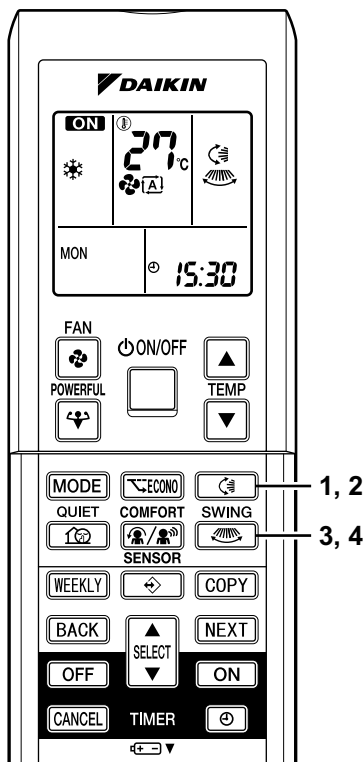
■ Pentru reglarea paletelor verticale (jaluzelele)

3. Apăsați "butonul SWING ↻↺".

- "↻↺" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

4. Când jaluzelele au ajuns în poziția dorită, apăsați "butonul SWING ↻↺" încă o dată.

- Jaluzelele se vor opri.
- "↻↺" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.



■ Pentru a porni fluxul de aer 3-D

1. 3. Apăsați "butonul SWING ↻↺" și "butonul SWING ↻↺":

afișajul ↻↺ și "↻↺" se va lumina iar clapeta și jaluzelele se vor mișca alternativ.

■ Pentru a anula fluxul de aer 3-D

2. 4. Apăsați "butonul SWING ↻↺" sau "butonul SWING ↻↺".

■ Funcționarea COMFORT AIRFLOW

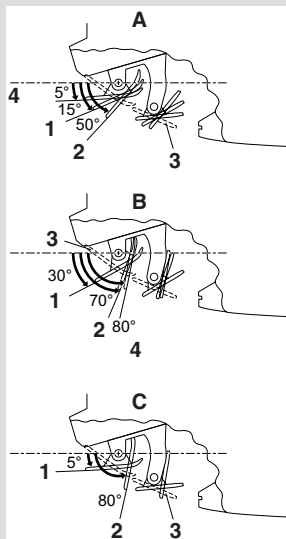
- Controlați funcționarea COMFORT AIRFLOW în secțiunea "Funcționarea COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE" la pagina 15.

Note cu privire la unghiurile clapetelor și jaluzelelor

- Când este selectat "**butonul SWING**" domeniul de balans al clapetelor depinde de modul de funcționare.
(A se vedea figura)

■ ATENȚIE

- Folosiți întotdeauna o telecomandă pentru a regla unghiul clapetelor. Nu încercați s-o forțați cu mâna în timpul balansării, deoarece mecanismul se poate deteriora.
- Aveți grijă când reglați jaluzelele. În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se rotește cu viteză mare.



A În modul DRY sau COOL

B În modul HEAT

C În modul FAN

1 Limita superioară

2 Limita inferioară

3 Oprește funcționare

Funcționarea COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE

INTELLIGENT EYE încorporează senzori în infraroșu pentru a detecta prezența oamenilor în încăperea climatizată. Când acești senzori detectează oameni, jaluzelele vor îndrepta fluxul de aer spre o zonă unde nu sunt oameni. Când în zona de detectare nu sunt oameni, instalația de aer condiționat va trece în mod de economisire a energiei.

■ Pentru a pune în funcțiune

1. Pentru clienții modelului cu pompă termică:

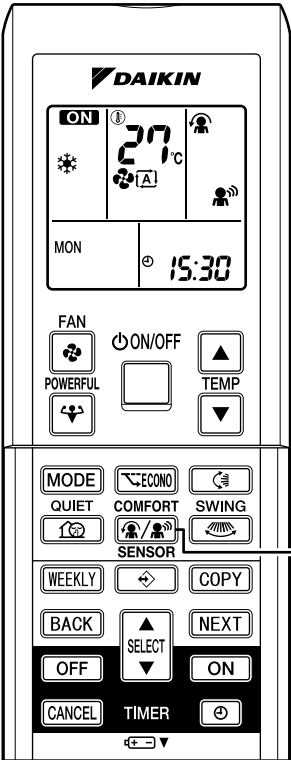
- Alegeți modul de funcționare dorit din următoarea secvență.
- De fiecare dată când este apăsat "butonul COMFORT/SENSOR", pe ecranul cu cristale lichide este afișată o opțiune diferită de setare.



■ Pentru a anula operațiunea

2. Apăsați "butonul "COMFORT/SENSOR".

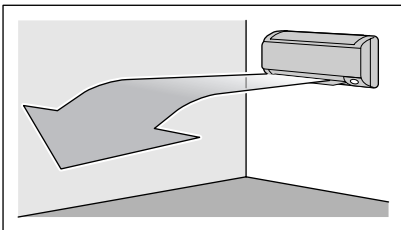
- Apăsați butonul pentru a selecta "blank".



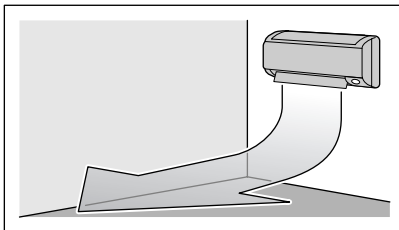
Afișaj	Mod de funcționare	Explicație
	COMFORT AIRFLOW	Clapeta va îndrepta fluxul de aer în sus în timpul răcirii, și va îndrepta fluxul de aer în jos în timpul încălzirii. (pagina 16)
	INTELLIGENT EYE	Senzorul va detecta mișcarea oamenilor în zonele de detectare iar jaluzelele vor potrivi direcția fluxului de aer spre o zonă unde nu se află oameni. Când în zona de detectare nu sunt oameni, instalația de aer condiționat va trece în mod de economisire a energiei. (pagina 17)
	COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE	Instalația de aer condiționat va fi în modul COMFORT AIRFLOW combinat cu modul INTELLIGENT EYE. (pagina 17)
Blank	Fără funcție	—

Note cu privire la "Funcționarea COMFORT AIRFLOW"

- Poziția clapetei se va schimba, împiedicând suflarea directă a aerului pe persoanele din încăpere.
- Funcționarea POWERFUL și cea COMFORT AIRFLOW nu pot fi utilizate în același timp.
- Volumul aerului va fi setat pe AUTO. Dacă se selectează direcția fluxului de aer în sus și în jos, funcția COMFORT AIRFLOW va fi anulată.
- Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Funcția COMFORT AIRFLOW efectuează următoarele reglaje ale direcției fluxului de aer.
Clapeta se va mișca în sus în timpul răcirii astfel încât fluxul de aer va fi îndreptat în sus.
Clapeta se va mișca în jos în timpul încălzirii astfel încât fluxul de aer va fi îndreptat în jos.



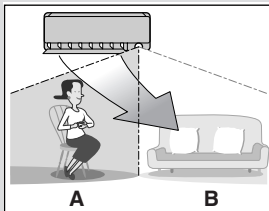
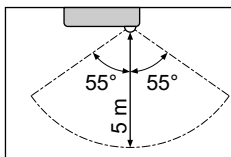
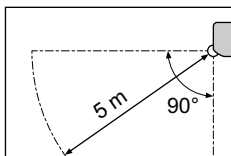
Funcționarea în mod de răcire



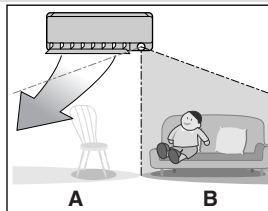
Funcționarea în mod de încălzire

Note cu privire la "Funcționarea INTELLIGENT EYE"

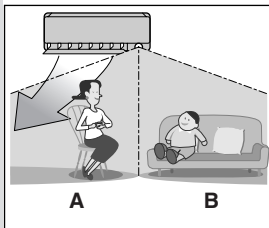
- Senzorul INTELLIGENT EYE în conformitate cu următoarele situații.



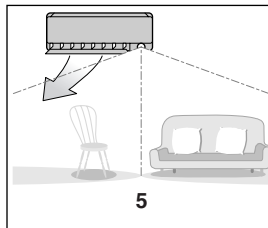
1



2



3



4

- A Zona 1
- B Zona 2
- 1 O persoană este detectată în zonă 1
- 2 O persoană este detectată în zona 2
- 3 În ambele zone sunt detectați oameni
- 4 În zone nu sunt detectați oameni
- 5 Instalația de aer condiționat va trece în mod de economisire a energiei după 20 de minute

- Utilizați funcționarea INTELLIGENT EYE în combinație cu funcționarea COMFORT AIRFLOW.
- Direcția vântului poate diferi față de direcția ilustrată în funcție de acțiunile și mișcările oamenilor din zone.

Note cu privire la "Funcționarea INTELLIGENT EYE"

- În timp ce instalația de aer condiționat este în funcționarea INTELLIGENT EYE, jaluzelele vor potrivi direcția fluxului de aer dacă există oameni în zonele de detectare ale INTELLIGENT EYE astfel încât fluxul de aer îndreptat spre stânga sau spre dreapta nu va fi îndreptat spre oameni.
Dacă nu sunt detectați oameni nici în zona 1 și nici în zona 2 în 20 minute, instalația de aer condiționat va trece în mod de economisire a energiei cu temperatura stabilită deplasată cu 2°C. Instalația de aer condiționat poate trece în funcționare cu economisire a energiei chiar dacă există oameni în zone. Aceasta poate surveni în funcție de hainele pe care le poartă oamenii dacă nu există mișcări de oameni în zone.
- Direcția fluxului de aer de la jaluzele va fi spre stânga dacă există oameni în ambele zone 1 și 2 sau dacă există o persoană chiar în fața senzorilor deoarece senzorii de pe ambele laturi vor detecta persoana.
- Datorită poziției senzorului, oamenii ar putea fi expuși la fluxul de aer al unității interioare dacă sunt aproape de partea frontală a unității interioare.
Dacă există oameni aproape de partea frontală a unității interioare sau în ambele zone, este recomandat să se utilizeze simultan funcțiile COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE. Când sunt utilizate ambele, instalația de aer condiționat nu va îndrepta fluxul de aer spre oameni.
- Senzorul nu poate detecta obiecte în mișcare mai departe de 5 m. (Verificați domeniul de aplicare)
- Sensibilitatea de detectare a senzorului se schimbă în funcție de plasarea unității interioare, viteza trecătorului, domeniul de temperaturi, etc.
- De asemenea senzorul detectează eronat, luând drept trecători animalele de casă, lumina soarelui, fâlfâitul perdelelor și lumina reflectată de oglinzi.
- NIGHT SET MODE (reglajul de noapte) (pagina 23) nu va continua în timpul folosirii funcționării INTELLIGENT EYE.

"INTELLIGENT EYE" este util pentru economisirea energiei

■ Funcționarea economică

- Modificați temperatura cu -2°C la încălzire / +2°C la răcire / +2°C în modul de uscare față de temperatura fixată.
- Reduceți ușor debitul de aer în funcționarea în mod numai FAN (ventilator). Dacă nu se detectează nici o prezență în încăpere timp de 20 de minute.

Pentru a combina "funcționarea COMFORT AIRFLOW" și "funcționarea INTELLIGENT EYE"

- Instalația de aer condiționat poate trece în funcționarea combinată COMFORT AIRFLOW și INTELLIGENT EYE.
Clapeta îndreaptă fluxul de aer în sus (în timpul funcționării pe răcire) și în jos (în timpul funcționării pe încălzire), timp în care senzorii INTELLIGENT EYE acționează pentru a detecta mișcarea oamenilor. Când senzorii detectează oameni, jaluzelele vor îndrepta fluxul de aer astfel încât să nu fie suflat direct peste ei. Dacă nu există oameni, instalația de aer condiționat va trece în funcționare cu economisire a energiei după 20 de minute.

PRECAUȚIE

- Nu plasați obiecte mari lângă senzor.
De asemenea mențineți unitățile de încălzire sau umectoarele în afara zonei de detecție a senzorului. Acest senzor poate detecta obiecte nedorite.
- Nu loviți și nu împingeți violent senzorul INTELLIGENT EYE. Aceasta poate cauza deteriorări și funcționare defectuoasă.

Funcționarea POWERFUL

Funcționarea POWERFUL maximizează rapid efectul de răcire (încălzire) în orice mod de funcționare. Puteți obține capacitatea maximă.

■ Pentru a porni funcționarea POWERFUL

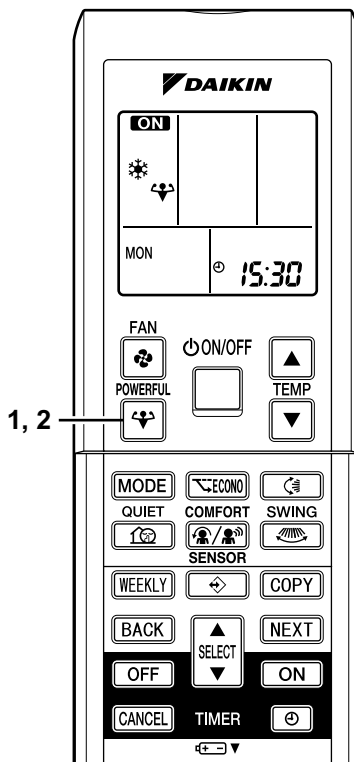
1. Apăsați "butonul POWERFUL".

- Funcționarea POWERFUL încetează în 20 minute. Atunci sistemul revine automat la funcționarea cu reglajele folosite înainte de activarea funcționării POWERFUL.
- "❄️" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Când se utilizează funcționarea POWERFUL, există unele funcții care nu sunt disponibile.

■ Pentru a anula funcționarea POWERFUL

2. Apăsați "butonul POWERFUL" o dată.

- "❄️" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.



NOTĂ

■ Note cu privire la funcționarea POWERFUL

- Exploatarea POWERFUL nu poate fi utilizată împreună cu exploatarea ECONO, QUIET, sau COMFORT. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Exploatarea POWERFUL poate stabili numai când unitatea funcționează. Apăsarea butonului de oprire a funcționării cauzează anularea setărilor iar "❄️" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.
- **În modul COOL și HEAT**
Pentru a mări efectul de răcire (încălzire), capacitatea unității exterioare trebuie mărită iar debitul de aer trebuie fixat la valoarea maximă.
Reglajele temperaturii și debitului de aer nu sunt variabile.
- **În modul DRY**
Reglajul temperaturii este redus cu 2,5°C iar debitul de aer este ușor mărit.
- **În modul FAN**
Debitul de aer este fixat la valoarea maximă.
- **Când se utilizează reglajul de încăpere prioritară**
A se vedea "Notă pentru Multisistem" la pagina 31.

Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET reduce nivelul de zgomot al unității exterioare prin modificarea frecvenței și turației ventilatorului pe unitatea exterioară. Această funcție este convenabilă în timpul nopții.

■ Pentru a porni funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

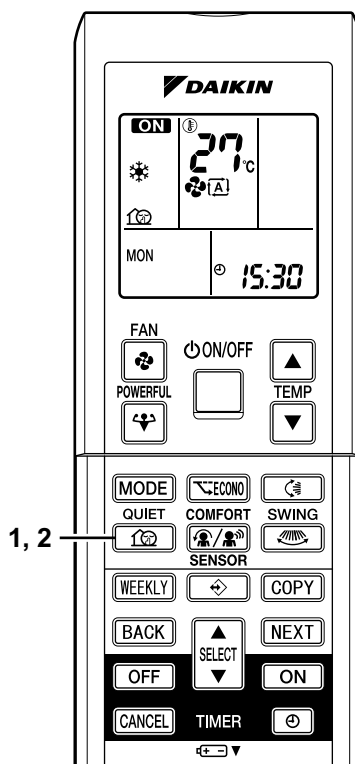
1. Apăsați "butonul QUIET".

- "🔇" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

2. Apăsați "butonul QUIET" încă o dată.

- "🔇" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.



NOTĂ

■ Notă cu privire la funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

- Dacă se utilizează un multisistem, această funcție va opera doar când funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET este fixată pe toate unitățile interioare în exploatare. Totuși, dacă utilizați reglajul de încăpere prioritară, consultați "[Notă pentru Multisistem](#)" la [pagina 31](#).
- Această funcție este disponibilă în modurile COOL, HEAT și AUTO. (Nu este disponibilă în modurile FAN și DRY)
- Funcționarea POWERFUL și cea OUTDOOR UNIT QUIET nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.

Funcționarea ECONO

Funcționarea ECONO este o funcție care permite o exploatare eficientă prin limitarea valorii consumului maxim de energie. Această funcție este utilă când trebuie acordată atenție pentru a asigura ca disjunctorul să nu se declanșeze când produsul funcționează alături de alte aparate electrice.

■ Pentru a porni funcționarea ECONO

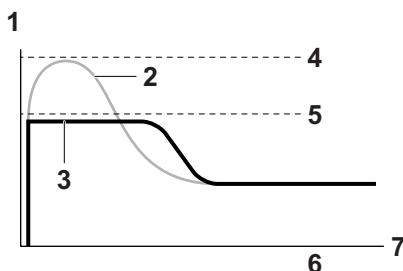
1. Apăsați "butonul ECONO".

- "❄️" este afișat pe ecranul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea ECONO

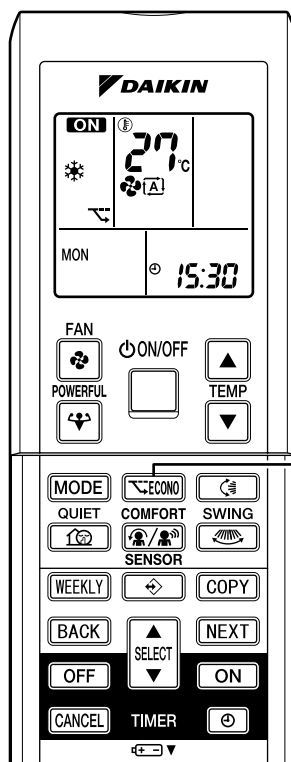
2. Apăsați "butonul ECONO" încă o dată.

- "❄️" dispăre de pe afișajul cu cristale lichide.



- 1 Consum de curent și putere
- 2 Funcționare normală
- 3 Modul ECONO
- 4 Maxim în timpul funcționării normale
- 5 Maxim în timpul modului ECONO
- 6 De la pornire și până se atinge temperatura fixată
- 7 Timp

- Această diagramă este prezentată numai în scop ilustrativ.
- Curentul maxim de regim și consumul de putere al instalației de aer condiționat în modul ECONO variază cu unitatea exterioară racordată.



1, 2

NOTĂ

- Funcționarea ECONO poate fi stabilită numai când unitatea funcționează. Apăsarea butonului de oprire cauzează anularea setării iar "  " dispăre de pe ecranul cu cristale lichide.
- Funcționarea ECONO este o funcție care permite exploatarea eficientă prin limitarea consumului de energie al unității exterioare (frecvența de funcționare).
- Funcționarea ECONO funcționează în modurile AUTO, RĂCIRE, USCARE și ÎNCĂLZIRE.
- Funcționarea POWERFUL și ECONO nu pot fi utilizate în același timp.
Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Consumul de energie nu poate scădea chiar la utilizarea exploatării ECONO atunci când nivelul de consum de energie este deja redus.

■ Pentru a folosi funcționarea ON TIMER

- Verificați ca ceasul să fie potrivit corect. Dacă nu, potriviți ceasul la timpul prezent (pagina 8).

1. Apăsați "butonul ON TIMER".

5:00 este afișat.

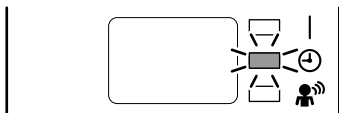
ON clipește.

2. Apăsați "butonul SELECT" până când reglajul timpului ajunge în punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane mărește sau micșorează timpul reglat cu 10 minute. Ținând apăsat oricare din cele două butoane reglajul se modifică rapid.

3. Apăsați "butonul ON TIMER" încă o dată.

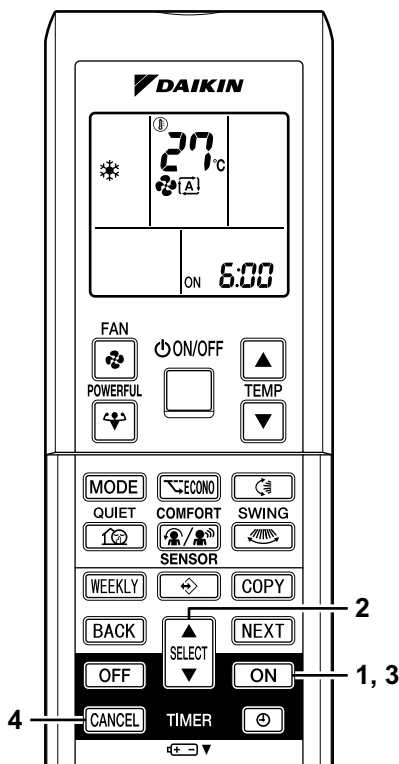
- Becul TIMER se luminează.



■ Pentru a anula funcționarea ON TIMER

4. Apăsați "butonul CANCEL".

- Becul TIMER se stinge.



■ Pentru a combina ON TIMER și OFF TIMER

- Un exemplu de reglaj pentru combinarea celor două temporizatoare este prezentat mai jos.

(Exemplu)

Timpul prezent: 11:00

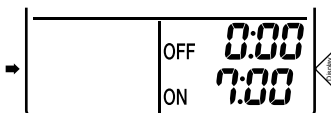
PM

(Unitatea în funcțiune)

OFF TIMER la 0:00 AM *

ON TIMER la 7:00 AM *

* = Combinat



ATENȚIE

■ În următoarele cazuri, reglați temporizatorul din nou.

- După decuplarea unui întrerupător.
- După o pană de curent.
- După înlocuirea bateriilor în telecomandă.

Funcționarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal)

Pot fi salvate până la 4 reglaje de temporizator pentru fiecare zi a săptămânii. Este convenabil dacă WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) este setat în conformitate cu modul de viață al familiei.

■ Utilizarea în aceste cazuri a WEEKLY TIMER

Un exemplu de setări WEEKLY TIMER este prezentat mai jos.

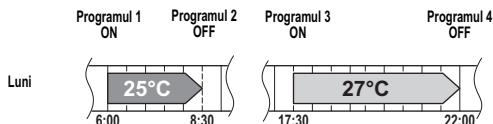
Exemplu: Aceleași setări ale temporizatorului sunt efectuate pentru săptămâna de luni până vineri în timp ce alte setări ale temporizatorului sunt efectuate pentru sfârșitul săptămânii.

Luni	Efectuați setările temporizatorului până la programele 1-4 (pagina 26) Programul 1 ON Programul 2 OFF Programul 3 ON Programul 4 OFF 1 ON 2 OFF
Marți până vineri	Utilizați modul de copiere pentru a efectua setări pentru marți până vineri, deoarece aceste setări sunt aceleași cu cele pentru luni. (pagina 28) Programul 1 ON Programul 2 OFF Programul 3 ON Programul 4 OFF 1 ON 2 OFF
Sâmbătă	Fără setări ale temporizatorului
Duminică	Efectuați setările temporizatorului până la programele 1-4 (pagina 26) Programul 1 ON Programul 2 OFF Programul 3 OFF Programul 4 ON 1 ON 2 OFF

- Până la 4 rezervări pe zi și 28 rezervări pe săptămână poate fi setate în WEEKLY TIMER. Utilizarea eficientă a modului de copiere asigură ușurința efectuării rezervărilor.
- Utilizarea setărilor ON-ON-ON-ON, de exemplu, face posibilă programarea modului de funcționare și setarea schimbărilor de temperatură. În plus, prin utilizarea setărilor OFF-OFF-OFF-OFF, poate fi stabilită doar ora de oprire pentru fiecare zi. Aceasta va opri automat instalația de aer condiționat dacă utilizatorul uită să o oprească.

■ Pentru a folosi funcționarea WEEKLY TIMER

- Asigurați-vă ziua săptămânii și ora sunt fixate.
Dacă nu, fixați ziua săptămânii și ora. (pagina 8)



1. Apăsați butonul "↔".

- Vor fi afișate ziua săptămânii și numărul de rezervare.
- pot fi făcute 1 până la 4 reglaje pe zi.

2. Apăsați butonul "SELECT" pentru a selecta ziua dorită a săptămânii și numărul de rezervare.

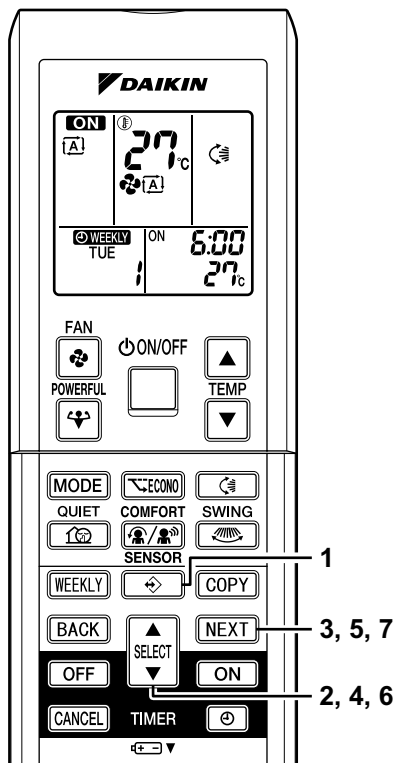
- Apăsarea butonului "SELECT" schimbă numărul de rezervare și ziua săptămânii.

3. Apăsați "butonul NEXT".

- Va fi fixată ziua săptămânii.
- "WEEKLY" și "ON" clipește.

4. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta modul dorit.

- "WEEKLY" și "ON" sau "OFF" vor clipi.



- Treceți la treapta 9 dacă se selectează "fără setare".

5. Apăsați "butonul NEXT".

- Va fi fixat modul săptămânal.
- "WEEKLY" și "6:00" clipește.

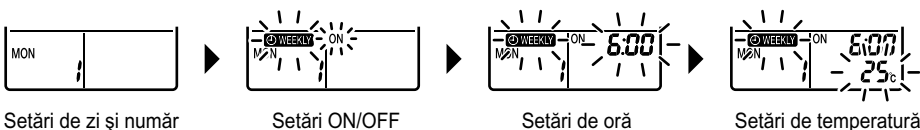
6. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta ora dorită.

- Ora poate fi fixată între 0:00 și 23:50 la intervale de 10 minute.
- Apăsați "butonul BACK" pentru a reveni la setarea modului.
- Treceți la treapta 9 dacă "OFF" este selectat la treapta 4.

7. Apăsați "butonul NEXT".

- Va fi fixată ora.
- "WEEKLY" și temperatura clipec.

Setările respective ale ecranului



8. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta temperatura dorită.

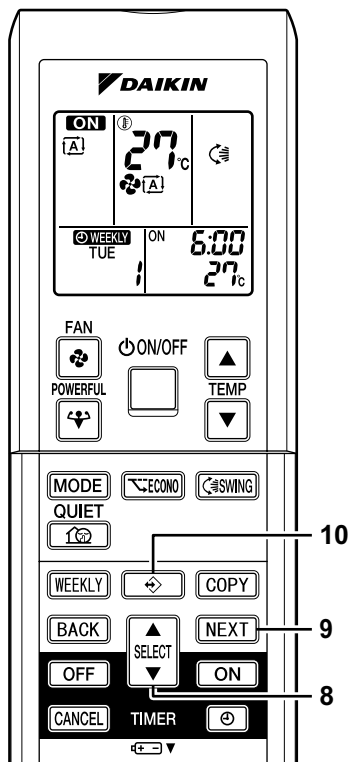
- Temperatura poate fi fixată între 10°C și 32°C.
Răcire: Unitatea funcționează la 18°C chiar dacă este setată la 10 până la 17°C.
Încălzire: Unitatea funcționează la 30°C chiar dacă este setată la 31 până la 32°C.
- Pentru a reveni la setarea orei, apăsați "butonul BACK".
- Temperatura fixată este afișată numai când stabilirea modului este pornită.

9. Apăsați "butonul NEXT".

- Temperatura va fi fixată și treceți la următoarea setare de rezervare.
- Pentru a continua cu setări suplimentare, repetați procedeul de la treapta 2.

10. Apăsați "butonul" " pentru a finaliza setarea.

- Îndreptați telecomanda spre instalația de aer condiționat și apăsați butoanele pentru a o acționa. Instalația de aer condiționat va emite un bip și becul indicator al funcționării va clipi.



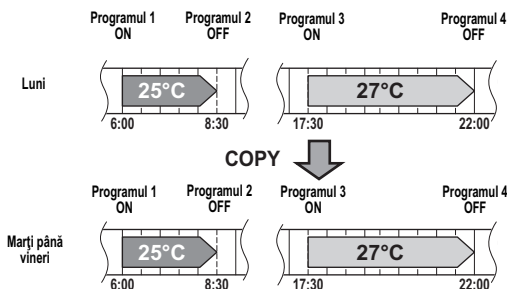
NOTĂ

■ WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal)

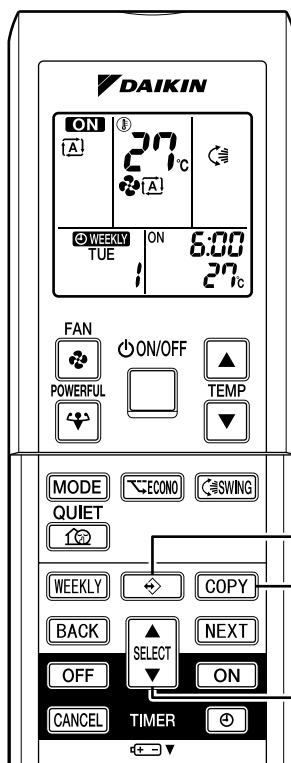
- Nu uitați să fixați mai întâi ora pe telecomandă.
- Ziua săptămânii, ora de pornire/oprire pot fi setate cu WEEKLY TIMER. Pentru ON TIMER (cuplare temporizator), reglajele diferite de cele de mai sus se bazează pe reglajele telecomenzii înainte de punerea în funcțiune.
- WEEKLY TIMER și temporizatorul ON/OFF nu pot fi utilizate în același timp. Temporizatorul ON/OFF are prioritate dacă este reglat în timp ce WEEKLY TIMER este încă activ. WEEKLY TIMER este activat după ce temporizatorul ON/OFF rezervat a fost finalizat.
- "Butonul WEEKLY" activează sau dezactivează rezervarea.
- Pentru a seta WEEKLY TIMER, apăsați "butonul"  și faceți o rezervare în conformitate cu procedeele.
- Nu mai ora și temperatura fixată cu temporizatorul săptămânal sunt trimise cu "butonul" . Reglați temporizatorul săptămânal numai după stabilirea în prealabil a modului de funcționare și direcției ventilatorului.
- Cu WEEKLY TIMER pot fi rezervate până la 4 reglaje pe zi și până la 28 de reglaje pe săptămână. Dacă o rezervare dezactivată cu "butonul WEEKLY" este activată încă o dată, va fi utilizată ultima rezervare făcută.
- Decuplarea întreruptorului, penele de curent și alte evenimente similare vor deregla precizia ceasului intern al unității interioare. Resetați ceasul. (pagina 8)
- Butonul "BACK" poate fi utilizat numai pentru reglajele de mod, oră și temperatură. Nu poate fi utilizat pentru a reveni la numărul de rezervare.

■ Utilizarea modului de copiere

- O rezervare făcută o dată poate fi copiată ușor și cu utilizarea aceluiași reglaje pentru o altă zi a săptămânii.



- Apăsați butonul "  ".
- Apăsați 'butonul SELECT' pentru a confirma ziua săptămânii care va fi copiată.
- Apăsați "butonul COPY".
 - Aceasta activează modul de copiere.
 - Copiați întreaga rezervare a zilei selectate a săptămânii.
- Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta ziua destinație a săptămânii.



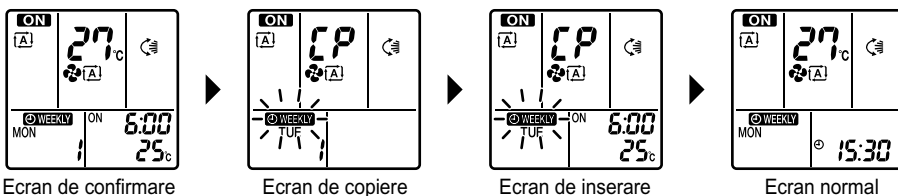
5. Apăsați "butonul COPY".

- Rezervarea va fi copiată la ziua selectată a săptămânii.
- Pentru a continua copierea setărilor la alte zile ale săptămânii, repetați treapta 4 și 5.

6. Apăsați butonul "↔".

- Părăsiți modul de copiere.

Setarea ecranelor



NOTĂ

■ COPY MODE (mod de copiere)

- Întreaga rezervare a zilei sursă a săptămânii este copiată în modul de copiere. Pot fi efectuate reglaje detaliate după ce copierea este finalizată.

Confirmarea unei rezervări

- Rezervarea poate fi confirmată.

1. Apăsați butonul "↔".

- Vor fi afișate ziua săptămânii și numărul de rezervare al zilei curente.

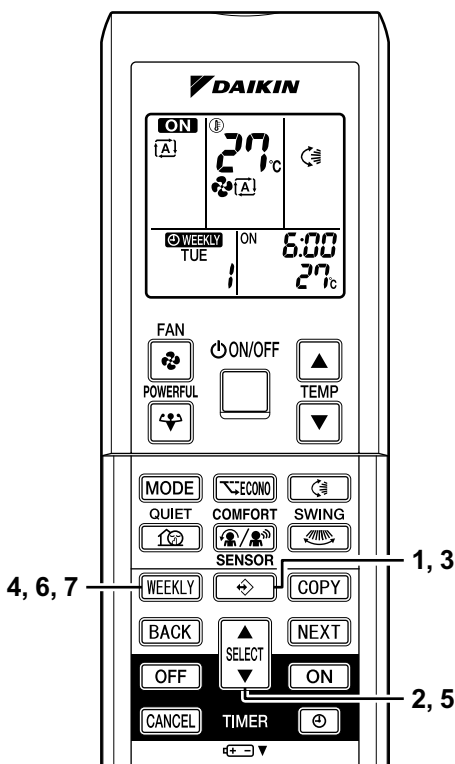
2. Apăsați butonul "SELECT" pentru a selecta ziua săptămânii și numărul rezervării care vor fi confirmate.

- Prin apăsarea butonului "SELECT" se afișează detaliile rezervării.

3. Apăsați butonul "↔".

- Confirmarea rezervării finalizată.

Setarea ecranelor



■ Anularea tuturor rezervărilor

4. Țineți apăsat butonul "WEEKLY" timp de 5 secunde.

- Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre unitatea principală și controlați pentru semnalul de recepție.
- Această funcționare nu este activă în timp ce WEEKLY TIMER este reglat.
- Toate rezervările vor fi anulate.

■ Anularea rezervărilor individuale

- Această funcție poate fi utilizată pentru anularea rezervărilor pentru fiecare zi a săptămânii.
- Poate fi utilizat în timpul confirmării sau reglării rezervărilor.

5. Selectați ziua din săptămână care urmează a fi anulată cu butonul "SELECT".

6. Țineți apăsat butonul "WEEKLY" timp de 5 secunde.

- Rezervarea selectată va fi anulată.

■ Pentru a anula funcționarea WEEKLY TIMER

7. Apăsați butonul "WEEKLY" pentru a dezactiva funcționarea WEEKLY.

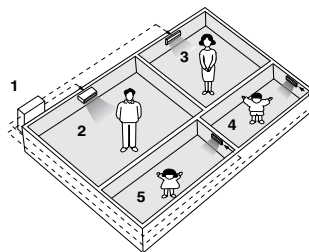
- "🔒 WEEKLY" va dispărea de pe afișaj.
- Becul TIMER se stinge.
- Pentru a reactiva funcționarea WEEKLY TIMER, apăsați butonul "WEEKLY" din nou.

Notă pentru Multisistem

<< Ce este un "Multisistem"? >>

Acest sistem are o unitate exterioară racordată la unități interioare multiple.

- 1 Unitate exterioară
- 2 Cameră de zi
- 3 Încăperea A
- 4 Încăperea B
- 5 Încăperea C



■ Selectarea modului de funcționare

1. Cu Reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent

Când funcționează mai mult de o unitate interioară, prioritate primește prima unitate pusă în funcțiune.

În acest caz, reglați unitățile cuplate mai târziu la același mod de funcționare (*1) cu cel al primei unități.

În caz contrar, ele vor intra în mod de așteptare iar becul indicator al funcționării va clipi; aceasta nu indică o defecțiune.

(*1)

- Pot fi folosite în același timp modurile COOL, DRY și FAN.
- Modul AUTO selectează automat modul COOL sau HEAT pe baza temperaturii încăperii.

De aceea, modul AUTO este disponibil când se selectează același mod de funcționare cu cel al încăperii cu prima unitate ce urmează a fi pusă în funcțiune.

<PRECAUȚIE>

În general, are prioritate modul de funcționare în încăperea în care unitatea este exploatată prima, dar rețineți următoarele situații care constituie excepții.

Dacă în prima încăpere funcționarea este în **mod FAN**, atunci utilizarea **modului de încălzire** în oricare din încăperile de după aceasta va da prioritate **încălzirii**. În această situație, instalația de aer condiționat care funcționează în modul FAN va trece în mod de așteptare, iar becul indicator al funcționării va clipi.

2. Cu Reglajul de încăpere prioritară activ

A se vedea "Reglajul de încăpere prioritară" la pagina 32.

■ Modul NIGHT QUIET (silențios nocturn) (Disponibil numai pentru funcționarea în mod de răcire)

Modul NIGHT QUIET necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență.

Modul NIGHT QUIET reduce zgomotul de funcționare a unității exterioare în timpul orelor de noapte pentru a evita deranjarea vecinilor.

- Modul NIGHT QUIET este activat când temperatura scade cu 5°C sau mai mult sub temperatura maximă înregistrată în ziua respectivă. De aceea, când diferența de temperatură este mai mică de 5°C, această funcție nu va fi activată.
- Modul NIGHT QUIET reduce ușor eficiența de răcire a unității.

■ Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET (pagina 20)

1. Cu Reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent

Când utilizați modul de funcționare OUTDOOR UNIT QUIET cu Multisistem, fixați toate unitățile interioare la funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET utilizând telecomenzile lor.

Când anulați funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET, anulați una din unitățile interioare în funcțiune utilizând telecomanda sa.

Totuși afișajul funcționării OUTDOOR UNIT QUIET rămâne pe telecomanda pentru alte încăperi. Vă recomandăm să eliberați toate încăperile utilizând telecomenzile lor.

2. Cu Reglajul de încăperez prioritară activ

A se vedea "Reglajul de încăperez prioritară" la pagina 32.

■ Blocarea modului de răcire/încălzire (disponibil numai pentru modelele cu pompă termică)

Blocarea modului de răcire/încălzire necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență. Blocarea modului de răcire/încălzire fixează forțat unitatea fie în modul de răcire, fie în cel de încălzire. Această funcție este convenabilă când doriți să reglați la același mod de funcționare toate unitățile interioare racordate la Multisistem.

■ Reglajul de încăperez prioritară

Reglajul de încăperez prioritară necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență.

Încăperea desemnată prioritară obține prioritate în următoarele situații:

1. Prioritatea modului de funcționare

Odată ce modul de funcționare al încăperii prioritare obține precedență, utilizatorul poate selecta un mod diferit de funcționare din alte încăperi.

(Exemplu)

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Când este selectat modul COOL în încăperea A în timp ce următoarele moduri funcționează în încăperile B, C și D:

Mod de funcționare în încăperea B, C și D	Starea încăperii B, C și D când unitatea din încăperea A este în modul COOL
COOL sau DRY sau FAN	Se menține modul de funcționare curent.
HEAT	Unitatea intră în mod de așteptare. Funcționare se reia când unitatea din încăperea A se oprește din funcțiune.
AUTO	Dacă unitatea este reglată în modul COOL, funcționarea continuă. Dacă este reglat în modul HEAT, intră în mod de așteptare. Funcționare se reia când unitatea din încăperea A se oprește din funcțiune.

2. Prioritatea când este utilizată funcționarea POWERFUL

(Exemplu)

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Unitățile interioare din încăperile A, B, C și D sunt toate în funcțiune. Dacă unitatea din încăperea A lansează funcționarea POWERFUL, capacitatea de funcționare va fi concentrată în încăperea A. Într-un astfel de caz, eficiența de răcire (încălzire) a unităților din încăperile B, C și D poate fi ușor redusă.

3. Prioritatea când se utilizează funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

(Exemplu)

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Prin reglajul unității din încăperea A la funcționare QUIET, instalația de aer condiționat începe funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET.

Nu trebuie să reglați toate unitățile interioare în funcțiune pe funcționare QUIET.

Întreținere și curățare



PRECAUȚIE

Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune și ați decuplat întreruptorul.

Unități

■ Unitatea interioară, unitatea exterioară și telecomanda

1. Ștergeți praful cu o cârpă moale.

■ Panou frontal

1. Deschideți panoul frontal.

- Apucați panoul de clemele laterale și ridicați-l până ce se oprește cu un clic.

2. Scoateți panoul frontal.

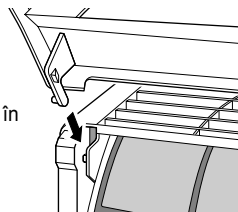
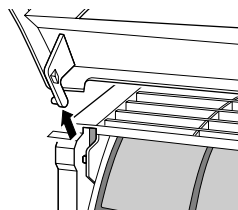
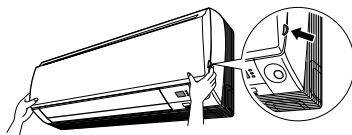
- Ridicați panoul frontal, glisați-l ușor spre dreapta și scoateți-l de pe axul orizontal.

3. Curățați panoul frontal

- Ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.
- Pot fi folosiți doar detergenți neutri.
- În cazul spălării panoului cu apă, uscați-l după spălare cu o cârpă și apoi la umbră.

4. Fixați panoul frontal

- Introduceți cele 2 cuie ale panoului frontal în orificii și împingeți-le complet înăuntru.
- Închideți încet grila frontală și împingeți grila în cele 3 puncte.
(1 în fiecare parte și 1 în mijloc)



Potrivii cuiul în fantă.



PRECAUȚIE

- Nu atingeți piesele metalice ale unității interioare. Atingerea acelor piese poate cauza accidente.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, folosiți un taburet robust și stabil și procedați cu atenție.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, țineți bine panoul cu mâna pentru a-l feri de cădere.
- Pentru curățare nu folosiți apă mai caldă de 40°C, benzină, diluant, uleiuri volatile, pastă de lustruit, perii de curățat sau alte materiale abrazive.
- După curățare, asigurați-vă că panoul frontal este fixat sigur.

Filtrele

1. Deschideți panoul frontal. (pagina 33)

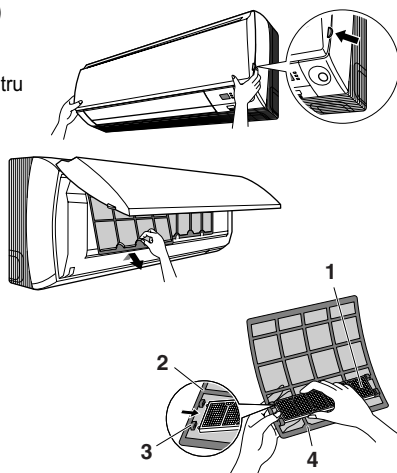
2. Trageți afară filtrele de aer.

- Împingeți puțin în sus urechea de la mijlocul fiecărui filtru de aer, apoi trageți-o jos.

3. Scoateți filtrul de purificare a aerului cu funcție fotocatalitică dezodorizantă.

- Apucați nervurile cadrului și desprindeți cele patru cleme.

- 1 Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului
- 2 Filtru de purificare a aerului cu funcție fotocatalitică dezodorizantă
- 3 Cadrul filtrului
- 4 Ureche
- 5 Filtrul de aer

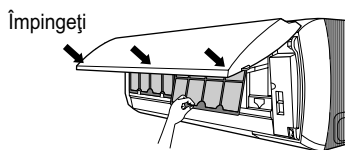


4. Curățați sau înlocuiți fiecare filtru.

A se vedea mai jos.

5. Fixați filtrul de aer și filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului așa cum au fost și închideți panoul frontal.

- Introduceți clemele filtrelor în fantele grilei frontale. Închideți încet grila frontală și împingeți grila în cele 3 puncte. (1 în fiecare parte și 1 în mijloc)



■ Filtru de aer

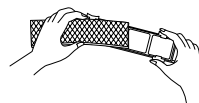
1. Spălați filtrele de aer cu apă, sau curățați-le cu un aspirator.

- Dacă praful nu se îndepărtează ușor, spălați-le cu un detergent neutru diluat cu apă caldă, apoi uscați-le la umbră.
- Este recomandat să curățați filtrele de aer o dată la două săptămâni.



■ Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

Filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului poate fi regenerat prin spălare cu apă o dată la 6 luni. Recomandăm înlocuirea sa o dată la 3 ani.



[Întreținerea]

1. **Curățați de praf cu aspiratorul și spălați 10 - 15 minute dacă este prea murdar.**
2. **Nu demontați filtrul de pe șasiu când spălați cu apă.**
3. **După spălare, îndepărtați apa rămasă prin scuturare și uscați la umbră.**
4. **Deoarece materialul este confecționat din poliester, nu stoarceți filtrul când îndepărtați apa.**

[Înlocuire]

1. **Scoateți urechile de pe cadrul filtrului și înlocuiți cu un filtru nou.**
 - Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu inflamabil.

NOTĂ

- Funcționarea cu filtre de purificare murdare:
 - (1) aerul nu poate fi dezodorizat.
 - (2) aerul nu poate fi curățat.
 - (3) cauzează încălzire sau răcire slabă.
 - (4) poate cauza mirosuri.
- Pentru a comanda filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Debarasați-vă de filtrele vechi de aer ca deșeuri necombustibile.

Articol	Nr. piesei
Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului (fără cadru) 1 set	KAF970A46

Verificați

Verificați ca baza, stativul și celelalte accesorii ale unității exterioare să nu fie degradate sau corodate.
Verificați ca nimic să nu blocheze prizele și orificiile de evacuare a aerului din unitatea interioară și unitatea exterioară.
Verificați ca scurgerea prin furtunul de scurgere să fie fără întreruperi în timpul funcționării COOL sau DRY. • Dacă nu se observă apă de golire, s-ar putea să existe scăpări de apă din unitatea interioară. Într-un astfel de caz scoateți din funcțiune și consultați atelierul de întreținere.

■ Înaintea unei perioade îndelungate de neutilizare

1. **Lăsați să funcționeze "în mod ventilator" timp de câteva ore într-o zi însorită pentru a usca interiorul.**
 - Apăsăți butonul "MODE" și selectați modul de funcționare "ventilator".
 - Apăsăți butonul "ON/OFF" și puneți în funcțiune.
2. **După încetarea funcționării decuplați întreruptorul pentru instalația de aer condiționat pentru încăperi.**
3. **Curățați filtrele de aer și montați-le la loc.**
4. **Scoateți bateriile din telecomandă.**

NOTĂ

- Când este racordată o unitate exterioară multiplă, asigurați-vă că operațiunea de încălzire nu este folosită la altă încăpere înainte de a utiliza funcționarea în mod ventilator. (pagina 32)

Depanarea

Aceste cazuri nu sunt defecțiuni.

Următoarele cazuri nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat dar au anumite cauze. Puteți continua utilizarea instalației.

Caz	Explicație
Instalația nu pornește imediat. - Când a fost apăsat butonul ON/OFF curând după scoaterea din funcțiune. - Când modul a fost selectat din nou.	Aceasta are drept scop protejarea instalației de aer condiționat. Trebuie să așteptați circa 3 - 4 minute.
Aerul cald nu începe să refuleze imediat după pornirea modului de încălzire.	Instalația de aer condiționat se încălzește. Trebuie să așteptați 1 - 4 minute. (Sistemul este conceput să înceapă refularea aerului numai după ce acesta a atins o anumită temperatură)
Încălzirea se oprește brusc și se aude un sunet de curgere.	Sistemul îndepărtează gheața de pe unitatea exterioară. Trebuie să așteptați circa 4 - 12 minute.
Unitatea exterioară degajă apă sau abur.	■ În modul HEAT - Gheața de pe unitatea exterioară se topește transformându-se în apă sau abur când instalația este în modul de dezghețare. ■ În modul COOL sau DRY - Umezeala din aer condensează pe suprafața rece a tubulaturii unității exterioare și picură.
Din unitatea interioară se degajă ceață.	■ Aceasta se întâmplă când aerul din încăpere este răcit până la formare de ceață sub efectul fluxului de aer rece în timpul operațiunii de răcire. ■ Aceasta, deoarece aerul din încăpere este răcit de schimbătorul de căldură și generează ceață în timpul operațiunii de dezghețare.
Unitatea interioară emite un miros neplăcut.	■ Aceasta se întâmplă când mirosurile camerei, ale mobilei sau ale țigărilor sunt absorbite în unitate și apoi refulate cu fluxul de aer. (Într-un astfel de caz recomandăm spălarea unității interioare de către un tehnician. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat)
Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează.	■ După oprirea funcționării : - Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 60 de secunde pentru a proteja sistemul. ■ În timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează: - Când temperatură din exterior este foarte înaltă, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.

Instalația se oprește brusc. (becul indicator al funcționării este luminat)	■ Pentru a proteja sistemul, instalația de aer condiționat se poate opriți la fluctuații mari ale tensiunii. Funcționarea se reia automat în circa 3 minute.
Nu sunt afișate semnale de telecomandă. Sensibilitatea telecomenzii este redusă. Afișajul are contrast redus sau stins. Afișajul funcționează necontrolat.	• Bateriile sunt descărcate și telecomanda funcționează defectuos. Înlocuiți toate bateriile cu noile baterii alcaline AAA. Pentru detalii, consultați "Pentru montarea bateriilor" la pagina 7. * Dacă există buton de resetare, apăsați butonul de resetare după ce ați înlocuit bateriile.
ON/OFF TIMER nu funcționează în conformitate cu setările.	• Controlați dacă ON/OFF TIMER și WEEKLY TIMER sunt setate la aceeași oră. - Schimbați sau dezactivați setările la WEEKLY TIMER. (pagina 25)

Verificați încă o dată.

Verificați încă o dată înainte de a chema un tehnician de întreținere.

Caz	Verificați
Instalația de aer condiționat nu funcționează. (becul indicator al funcționării este stins)	• Întreruptorul este decuplat sau o siguranță este arsă? • Este pană de curent? • Sunt baterii în telecomandă? • Temporizatorul este reglat corect?
Efectul de răcire (încălzire) este slab.	• Filtrele de aer sunt curate? • Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare? • Reglajul temperaturii este adecvat? • Geamurile și ușile sunt închise? • Debitul și direcția fluxului de aer sunt reglate corespunzător?

Instalația se oprește brusc. (becul indicator al funcționării clipește)	• Filtrele de aer sunt curate? • Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare? Curățați filtrele de aer sau îndepărtați toate obstacolele și decuplați întreruptorul. Apoi cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apelați atelierul de întreținere de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat. • Sunt modurile de funcționare aceleași la unitățile interioare racordate la unități exterioare în multisistem? Dacă nu, reglați toate unitățile interioare la același mod de funcționare și confirmați că becul clipește. De altfel, când modul de funcționare este în "AUTO", reglați pentru un moment toate modurile de funcționare ale unităților interioare la "COOL" sau "HEAT" și verificați încă o dată că becurile sunt normale. Dacă becurile încetează să clipească după manevra de mai sus, nu există defecțiuni. (pagina 32)
În timpul exploatării are loc o anomalie în funcționare.	• Instalația de aer condiționat poate funcționa defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplați întreruptorul, cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda.
Unitatea interioară se oprește sau nu funcționează când este selectat modelul cu pompă termică.	• Dacă instalația de aer condiționat nu are o funcție de încălzire, unitatea funcționând pe răcire, uscare, sau ventilator se oprește dacă se selectează modul de încălzire. Dacă este selectat modul de încălzire și este apăsat butonul de punere în funcțiune când unitatea nu este în funcțiune, unitatea nu va porni.
Telecomanda permite selectarea "încălzirii" chiar dacă unitatea este un model numai pentru răcire.	Verificați specificațiile unității exterioare. Dacă unitatea exterioară este un model numai pentru răcire, fixați telecomanda pentru modelul numai pentru răcire utilizând comutatorul numai răcire/pompă termică de pe telecomandă. (pagina 9) Dacă nu sunteți sigur cum să comutați reglajul, luați legătura cu atelierul de service de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
Încălzirea nu poate fi selectată, cu toate că unitatea este un model cu pompă termică.	• Reglați telecomanda astfel încât să fie pentru un model cu pompă termică utilizând comutatorul numai răcire/pompă termică de pe telecomandă. (pagina 9) Dacă nu sunteți sigur cum să comutați reglajul, luați legătura cu atelierul de service de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Anunțați imediat atelierul



AVERTIZARE

- Când sesizați o anomalie (precum miros de ars), scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul. Menținerea în funcțiune a sistemului în condiții anormale poate cauza electrocutări sau incendiu. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Nu încercați să reparați sau să modificați de unul singur instalația de aer condiționat. Manipularea incorectă poate cauza electrocutări sau incendiu. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Dacă survine unul din următoarele fenomene, anunțați imediat atelierul de întreținere.

- Cordonul de alimentare este anormal de cald sau deteriorat.
- În timpul funcționării se aude un sunet anormal.
- Întreruptorul de siguranță, siguranțele sau întreruptorul pentru scurgere la pământ opresc frecvent funcționarea.
- Un comutator sau un buton se defectează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Din unitatea interioară se scurge apă.



Decuplați întreruptorul
și anunțați atelierul
de întreținere.

■ După o pană de curent. Instalația de aer condiționat își reia automat funcționarea în circa 3 minute. Trebuie să așteptați puțin	■ Descărcări electrice În caz de furtună cu descărcări electrice, scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul pentru a proteja sistemul.
---	---

Cerințe privind dezafectarea



Produsul și bateriile furnizate cu controlerul sunt marcate cu acest simbol. Acest simbol înseamnă că produsele electrice și electronice și bateriile nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Pentru baterii, sub simbol poate fi imprimat un simbol chimic. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație. Simbolurile chimice posibile sunt:

- Pb: plumb (>0,004%)

Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea produsului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante. Unitățile și bateriile epuizate trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

Prin asigurarea dezafectării corecte, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.

Vă recomandăm efectuarea periodică a lucrărilor de întreținere

În anumite condiții de funcționare, după mai mulți ani de utilizare interiorul instalației de aer condiționat se poate îmbăcsii având drept rezultat diminuarea performanțelor. În afara curățării regulate executate de utilizator se recomandă efectuarea unor lucrări periodice de întreținere de către un specialist. Pentru întreținerea de specialitate, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Costul întreținerii trebuie suportat de utilizator.

LED PE PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE seria 2MXS, 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS

VERDE		ROȘU				
MICROCOMPUTERUL NORMAL		DETECTAREA DEFECTIUNILOR				
LED-A		LED1	LED2	LED3	LED4	LED5 ^a
						DIAGNOSTIC
		●	●	●	●	●
						NORMAL → CONTROLAȚI UNITATEA INTERIOARĂ
		☀	●	☀	☀	●
						A ACȚIONAT PROTECTORUL DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECȚIA FAȚĂ DE ÎNGHEȚ ÎN UNITATEA ÎN FUNCȚIUNE SAU ÎN CEA ÎN MOD DE AȘTEPTARE
		☀	●	☀	●	●
						* A ACȚIONAT RELEUL DE SUPRASARCINĂ SAU TEMPERATURA ÎNALTĂ ÎN CONDUCTA DE EVACUARE
		●	☀	☀	●	●
						PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
		●	☀	●	☀	●
						SUPRACURRENT PE INTRARE
		☀	☀	●	●	●
						* ANOMALIE LA TERMISTOR SAU LA TRANSFORMATORUL DE CURENT
		☀	☀	●	☀	●
						TEMPERATURĂ ÎNALTĂ CUTIA DE DISTRIBUȚIE
		●	●	●	☀	●
						TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI
		●	●	☀	●	●
						* SUPRACURRENT PE IEȘIRE
		●	●	☀	☀	●
						* AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
		☀	●	●	☀	●
						TENSIUNE SCĂZUTĂ ÎN CIRCUITUL PRINCIPAL SAU PIERDERE MOMENTANĂ DE TENSIUNE
		☀	●	●	●	●
						DEFECTIUNE DE COMUTARE A VENTILULUI ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
		☀	☀	☀	☀	●
						DEFECTIUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
		—	—	—	—	●
						[NOTA 1]
		—	—	—	—	●
						DEFECTIUNE PE REȚEAUA ELECTRICĂ SAU [NOTA 2]

a NOTĂ: LED 5 este disponibil numai la seria 5M.

VERDE	ÎN MOD NORMAL INTERMITENT
ROȘU	ÎN MOD NORMAL DECUPLAT
	ON
	INTERMITENT
●	OFF (decuplat)
—	NERELEVANT

LED PE PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE seria 2MXS, 2MKS

VERDE	
MICROCOMPUTERUL NORMAL	
LED-A	DIAGNOSTIC
	NORMAL → CONTROLAȚI UNITATEA INTERIOARĂ
	[NOTA 1]
●	DEFECTIUNE PE REȚEAUA ELECTRICĂ SAU [NOTA 2]

VERDE	ÎN MOD NORMAL INTERMITENT
	ON
	INTERMITENT
●	OFF

NOTE

1. Decuplați alimentarea cu curent și apoi cuplați-o din nou. Dacă se repetă același afișaj cu LED, placa cu circuite imprimate a unității exterioare este defectă.
2. Diagnosticul marcat cu * nu se aplică la unele cazuri. Pentru detalii, consultați instrucțiunile pentru întreținere.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright © Daikin

4PW44490-1A